



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI CATANIA

Area dei Rapporti Istituzionali e con il Territorio

Catania, 13.02.2013

Prot. n. 15050

All. n. 1

*N.B. Nella risposta
vanno citati il numero
di protocollo della presente
e l'Area di provenienza*

Al Direttore del Centro Orientamento e
Formazione

e, p.c.

Al Dirigente dell'Area della Didattica

Al Direttore responsabile del Bollettino
d'Ateneo

Al Direttore generale

Oggetto: Convenzione di tirocinio di formazione ed orientamento con Pfizer Animal Health Manufacturing Italia s.r.l.

Al fine di consentire all'ufficio diretto dalla S.V. l'espletamento degli adempimenti consequenziali alla sottoscrizione delle convenzioni di tirocinio di formazione ed orientamento che consistono, in particolare, nel repertoriare e archiviare tali convenzioni nella relativa banca dati, si trasmette un originale dell'atto negoziale di cui in oggetto, debitamente sottoscritto dal pro rettore in data 18.12.2012, giusta delibere del Senato accademico e del Consiglio di amministrazione rispettivamente del 26.11.2012 e del 30.11.2012.

L'occasione è gradita per porgere distinti saluti.

*Il dirigente
(avv. Rosanna Branciforte)*

C.R.

CONVENZIONE DI TIROCINIO, DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO

Tra

L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA, in seguito definita più brevemente Università, con sede in Catania, piazza Università 2, nella persona del Rettore Prof. Antonino Recca, Rettore Pro-tempore della suddetta, presso la quale è domiciliato per la carica (qui di seguito "L' Ente")

E

La **Pfizer Animal Health Manufacturing Italia s.r.l.** con sede legale in Catania, via Franco Gorgone s.n.c., REA di Catania 336207, codice fiscale, partita IVA e Registro delle Imprese 05006160872, in persona del legale rappresentante pro tempore Ing. Vania Lacagnina, domiciliata per la carica presso la società (qui di seguito "l'Azienda")

Premesso

Che le parti come sopra rappresentate e domiciliate, convengono sulla opportunità di sviluppare adeguate forme di raccordo tra il mondo della formazione ed il mondo del lavoro, al fine di migliorare la qualità dei processi formativi e di favorire la diffusione della cultura d'impresa,

Ciò premesso, si conviene e si stipula quanto segue:

Articolo 1

Le premesse suddette costituiscono parte integrante e sostanziale della presente Convenzione.

Articolo 2

La presente Convenzione, in applicazione anche dell'art. 18 della L. 196/97, definisce le condizioni e le modalità per l'espletamento di tirocinio presso l'Azienda da parte di studenti e/o laureati da non più di ~~18~~ mesi che frequentino corsi di diploma, corsi di laurea, dottorati di ricerca, scuole o corsi di perfezionamento e specializzazione.

Articolo 3

Il tirocinio ha natura formativa e deve perseguire soltanto obiettivi didattici e d'acquisizione di conoscenza del mondo produttivo da parte del tirocinante.

Articolo 4

- 4.1.** L'Ente comunicherà periodicamente all'Azienda il numero di tirocinanti interessati ad iniziare il tirocinio presso l'Azienda. L'Azienda comunicherà all'Ente eventuali sue disponibilità a riceversi dei tirocinanti presso la sua struttura.
- 4.2.** L'Ente si impegna a dare la massima diffusione alle offerte dell'Azienda e ad individuare i migliori tra gli aspiranti tirocinanti.
- 4.3.** L'Azienda, in applicazione alla Legge 675/96, si impegna a non diffondere in alcun modo i dati ricevuti e ad utilizzarli solo ai fini della presente Convenzione.



leggeri
* 12 mesi



WL/UniCt
Formazione
DAL 28/2011

Articolo 5

- 5.1. Nel rispetto e richiamo della presente Convenzione, che costituisce accordo normativo per ogni singolo tirocinio da questa derivante, l'Azienda e l'Ente provvederanno, di volta in volta a formulare per iscritto uno specifico accordo (o progetto formativo e di orientamento) con il quale verranno specificate le modalità di svolgimento del tirocinio e più precisamente:
- L'indicazione del progetto formativo;
 - Il nominativo del tutor Aziendale di cui al successivo art. 9 comma 1 e di quello fornito dall'Ente di cui al successivo art. 8;
 - La durata ed il periodo del tirocinio;
 - Gli estremi identificativi delle coperture assicurative, secondo quanto previsto al successivo art. 6;
 - La dichiarazione da parte del tirocinante di consenso al trattamento dei dati personali da parte dell'Azienda;
 - L'obbligo da parte del tirocinante del rispetto di tutti i regolamenti e le disposizioni emanati dall'Azienda ai fini della permanenza e dello svolgimento dell'attività nello stabilimento dell'Azienda stessa, pena l'immediata interruzione del tirocinio.
- 5.2. Lo specifico accordo verrà sottoscritto per l'Ente dal Responsabile a ciò autorizzato.

Articolo 6

- 6.1. L'Ente, in conformità ai disposti di cui al D.M. 142/1998, si obbliga ad assicurare il tirocinante contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL, nonché per la responsabilità civile presso una compagnia assicurativa. Gli estremi identificativi delle assicurazioni predette dovranno essere comunicati all'Azienda a cura dell'Ente e saranno indicati negli accordi specifici.
- 6.2. In caso di infortunio durante lo svolgimento del tirocinio, l'Azienda si impegna a segnalare l'evento entro le 24 ore successive, all'Ente ed agli istituti assicurativi (quali risultanti dallo specifico accordo e facendo riferimento al numero di polizza sottoscritta dall'Ente).

Articolo 7

- 7.1 L'Azienda fornirà al tirocinante un'adeguata informazione ai fini della prevenzione antinfortunistica presso l'Azienda e metterà a disposizione i mezzi di protezione eventualmente necessari. Il tirocinante è tenuto ad utilizzare i mezzi di protezione messi a disposizione dall'Azienda e a seguire le disposizioni impartite dall'Azienda per la sua sicurezza, pena l'immediata interruzione del tirocinio.
- 7.2 L'Azienda si impegna inoltre a garantire al tirocinante le condizioni di sicurezza ed igiene previsti dalla normativa vigente sollevando da qualsiasi onere di verifica l'Ente.

Articolo 8

L'Ente si impegna ad individuare un proprio tutor per ogni tirocinante e a darne preventiva comunicazione all'azienda.

Articolo 9

9.1. L'Azienda garantisce che:

- Sarà rispettato il progetto formativo di cui al precedente art. 5;
- Verrà individuato il tutor Aziendale che seguirà lo svolgimento del tirocinio;
- Sarà segnalato all'Ente qualsiasi evento inerente il tirocinante (assenze, comportamenti lesivi dei diritti o degli interessi dell'Azienda).

9.2. L'Azienda si rende disponibile, ove possibile, a consentire ai tirocinanti l'utilizzo di servizi aziendali (mensa, trasporto, ecc.); l'Azienda, a sua discrezione, potrà erogare eventuali somme a titolo di rimborso spese, senza che tali erogazioni possano determinare modifiche alla natura del rapporto oggetto della Convenzione, o facoltà o diritti ulteriori o diversi da quelli previsti dalla Convenzione stessa e dalle relative disposizioni normative. Nel caso di tirocini post lauream, l'Azienda dovrà riconoscere ai tirocinanti una congrua indennità in relazione alla prestazione svolta.

9.3. Al termine del tirocinio, l'Azienda rilascerà un attestato di frequenza nel quale verranno riportati i giudizi dei tutors (aziendale ed universitario).

Articolo 10

I rapporti che l'Azienda ospitante intratterrà con i tirocinanti ai sensi della presente convenzione non potranno costituire in alcun modo rapporto di lavoro.

Articolo 11

La realizzazione del tirocinio non comporta per l'Azienda e per l'Ente alcun onere finanziario, né obblighi di altra natura, salvo quelli assunti con la presente Convenzione.

Articolo 12

L'Ente si obbliga a mantenere segrete e non comunicare a terzi, senza il preventivo consenso dell'Azienda, informazioni e/o documenti forniti dall'Azienda sotto qualsiasi forma o di cui l'Ente sia venuto a conoscenza nel corso della collaborazione oggetto della presente convenzione.

L'Ente si obbliga altresì a trasferire tale obbligo di riservatezza ai propri docenti, ricercatori, allievi e tirocinanti.

Articolo 13

La presente convenzione ha la durata di 2 (due) anni a decorrere dal 30.10.2012. Alla scadenza cesserà senza bisogno di preavviso e potrà essere rinnovata solo per iscritto.

Articolo 14

Per tutto quanto non espressamente previsto dalla presente convenzione, le Parti fanno riferimento alla legislazione vigente in materia.



Articolo 15

In caso di controversia si conviene la competenza esclusiva del Foro di Catania.

Articolo 16

La presente Convenzione, redatta in due esemplari in bollo, sarà registrata in caso d'uso, a spese della parte che richiederà la registrazione.

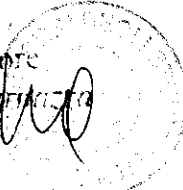

Le spese di bollo inerenti la presente convenzione sono a carico dell'Azienda.

Letto, approvato, sottoscritto.

Li,

Per l'Ente

Il Rettore
Prof. M.L. Caracciolo



11 DIC. 2012

Per L'Azienda

Sonia Scognone

Sede Legale e Stabilimento
Pfizer Animal Health
Manufacturing Italia, S.p.A.
Via F. Gorgone - Z.I. - 95121 Catania
C.F. e P.IVA 05006150972

Sonia Scognone



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA - AREA DELLA DIDATTICA

PAC

- Servizi Didattici - Tirocini Formativi

PROGETTO FORMATIVO E DI ORIENTAMENTO _____

RIFERIMENTO CONVENZIONE N. _____ DEL _____

Nominativo del tirocinante:	
Nato a:	il:
Residente in:	
Via:	n:
Cod. Fisc.:	tel.
E-mail:	

Attuale condizione - Studente iscritto a:

- Ex D.M. 509	<input type="checkbox"/> CdL	<input type="checkbox"/> CdLS	<input type="checkbox"/> CdLSCU	in:
- Ex D.M. 270	<input type="checkbox"/> CdL	<input type="checkbox"/> CdLM	<input type="checkbox"/> CdLMCU	in:
- matricola N.:		Tesi	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
- Dottorando di ricerca in:				
- Corso di Perfezionamento o Scuola di Specializzazione in:				
Master in:			<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
N. CFU da acquisire:		per un totale di		ore
Soggetto ospitante:				
numero dipendenti:	n. tirocini in corso:	Settore di attività:		
Sede del tirocinio (stabilimento reparto ufficio)				
Indirizzo:		Telefono:		
Orario di svolgimento del tirocinio dalle ore :		alle ore:	Ore sett. previste:	
Tempi di accesso ai locali aziendali (indicare i giorni):				
Periodo di tirocinio n. mesi:		dal	al	
Tutor didattico:				
Tutor aziendale:		Qualifica:		
Responsabile Servizio di Prevenzione e protezione:				
Medico competente:				
Polizze assicurative: - Infortuni sul Lavoro INAIL : Copertura infortuni assicurata mediante la forma di "gestione per conto dello Stato". - Responsabilità C.V.T.- polizza n.282144215-App. n. 00002 Compagnia Assicurazioni "Generali S.p.A." (Scadenza 31.07.2012) - Infortuni -polizza n. 312144094 Compagnia Assicurazioni Generali S.p.A." (Scadenza 30.07.2012)				
Obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio				
a) Tecnico professionali:				
b) Trasversali:				

c) Di base:
d) Modalità di valutazione iniziale, in itinere e finali:
e) Modalità della tutorship interna e esterna:
f) Attività:
g) Esperienze formative collaterali:
Facilitazioni previste:
<input type="checkbox"/> Rimborso Spese
<input type="checkbox"/> Incentivi
<input type="checkbox"/> Altro

Obblighi del tirocinante:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo;
- seguire le indicazioni dei tutor e fare riferimento ad essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo od altre evenienze;
- rispettare gli obblighi di riservatezza circa i processi produttivi o altre notizie relative all'azienda di cui venga a conoscenza, sia durante che dopo lo svolgimento del tirocinio;
- rispettare i regolamenti aziendali e le norme di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro.

Consenso al trattamento dei dati personali del tirocinante da parte del soggetto ospitante, in applicazione al D.Lgs. n.196 del 30/06/2003 e successive modifiche ed integrazioni.

Barrare in caso di assenso

FIRMA PER PRESA VISIONE ED ACCETTAZIONE DEL TIROCINANTE:

FIRMA TUTOR DIDATTICO:

FIRMA TUTOR AZIENDALE:

Per l'Università

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO

FIRMA E TIMBRO DEL
SOGGETTO OSPITANTE

IL DIRIGENTE DELL'AREA DELLA DIDATTICA

NB: Il presente modulo deve essere compilato in ogni sua parte e stampato fronte/retro

ALLEGATO 2

Modello di Dichiarazione da rendere ex art. 12 della Convenzione

Il sottoscritto (tirocinante, tutor, docente, ricercatore)..... Nato ail
..... residente in si obbliga, sotto la propria responsabilità, nei
confronti dell'Università degli studi di Catania e della Pfizer Animal Health Manufacturing Italia
a mantenere segrete e a non comunicare a terzi, senza preventivo consenso della predetta Azienda,
informazioni e/o documenti forniti dall'Azienda stessa sotto qualsiasi forma o di cui sia venuto a
conoscenza durante e dopo la collaborazione per il tirocinio di formazione ed orientamento .



ANAGRAFICA AZIENDA/ENTE

Tipologia	Industria
Denominazione o ragione sociale	Pfizer animla Health Manufacturing Italia s.rl.
CF o P. IVA	05006160872
Indirizzo	Via F. Gorgone
Città	Catania
Provincia	
CAP	95121
Settore	industria
Attività	Chimico farmaceutica
Numero dipendenti a Tempo Indeterminato	150
Telefono	095 598111
Fax	
E-mail	
Indirizzo WEB	
Rappresentante Legale	Vania Lacagnina
Referente per la selezione	Ilaria Losinno
Qualifica Referente	Talent acquisition
Telefono del Referente	095 598266
Fax del Referente	
E-mail del Referente	Ilaria.losinno@pfizer.com
Associazione di categoria di appartenenza	

Firma e timbro Soggetto Ospitante

